DIARIO DE LA TARDE,

COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

NUM. 2,874] BUENOS-AIRES VIERNES 19 DE FEBRERO DE 1841. [PRECIO 6 *rs*.

LITERATURA.

SHAKESPEARE.

Hácia fines del año 1386 se verificaba una gran funcion en el corral de la posada del Toro Rojo, en Lóndres. Representábase el Fausto de Marlowe, pieza que en su época alcanzó con justicia mucha voga.

Nuestros lectores nos permitirán que los introduzcamos en la sala del espectáculo, que es el medio que hemos encontrado de indicarles mas propia y pintorezcamente la altura en que á la sazon se encontraba el arte dramático.

Lo primero con que se tropieza es con un gran patio de posada, como hay muchos en otras partes. Segun la costumbre inveterada era de forma cuadrada con escaleras esteriores, las cuales conducian á unas galerias de madera adornadas con parapetos esculpidos, que daban vuelta al interior del patio. De trecho en trecho se observaban unos aposentos numerados que daban á las galerías, á la manera de corredor de convento, con el objeto de que los viageros no tuviesen mas que abrir sus puertas, y llamar y al momento eran sarvidos. En el fondo del patio, frente á la entrada principal, se elevaba el teatro; el cual comunicaba por detras con varios cuartos, donde se vestian los actores.

El público repartido ni mas ni ménos que en nuestros teatros modernos, cuyo punto de partida han sido estos corrales, llenaba el espacio que se le habia reservado, es decir, el patio, que no era otra cosa que el suelo, y ademas los dos primeros corredores, que correspondian á nuestros palcos. Las personas mas ricas habian tomado tambien cuartos, y en los entreactos se metian en ellos, como lo verifican los italianos en sus palcos, para hablar de la pieza ó refrescar.

La representacion siguió su curso con gran gloria del autor y no poca satisfaccion de los espectadores; si bien no ha podido averiguarse siquiera el nombre de ninguno de los cómicos que hacian papel en la pieza.

Se sabe sin embargo, que los papeles de mugeres eran egecutados por jóvenes en su primera adolescencia; costumbre que hasta sesenta años despues de la época que tratamos de describir, no fué abolida. Tambien es de advertir que en lugar de mudar las decoraciones, se variaba el cartel en que se leian trazadas con gruesos caracteres estas palabras: "*Esto es un bosque*" ó bien estotras: "*Esto es un castillo,*" lo cual debia servir maravillosamente para la inteligencia de lo que allí pasaba, pero no ayudaba gran cosa á sostener la ilusion.

Afortunadamente para el autor de *Fausto*, los espectadores de aquella época, hombres sencillos, y cuya civilizacion fechaba desde el reinado de Isabel, no eran muy exigentes en este género de placeres, que andando los tiempos han constituido un arte, decorado con nombres pomposos. Así, pues, cayó el telon al concluir el último acto, y se retiraron muy gozosos y satisfechos de haber asistido al *Misterio* jurando no faltar á las representaciones que para dentro de pocos dias tenian anunciadas otras compañías rivales en las posadas del Globo y de la Fortuna.

Solo permaneció en su asiento un jóven al parecer maravillado de aquel espectáculo, probablemente nuevo para él y que por consecuencia le causó profunda sensacion. Diríase que la ilusion que lo tenía embargado habia sobrevivido á la representacion. Estaba en pié, apoyado contra uno de los postes que sostenian la galería, y absorto en sus reflecciones. Si el poeta lo hubiera visto, indudablemente habria creido que aquella perplegidad era efecto de la admiracion: mas el posadero, no queriendo que admirase gratis, y despues de un breve exámen fué acercándose, no sin cierto aire de desconfianza, y le tocó en el hombro, como hombre decidido á que nadie ocupase en su casa un palmo de terreno sin pagar á tanto el pié cuadrado. Estremecióse el jóven volviéndose con una ligera apariencia de temor; pero habiendo echado una rápida ojeada sobre la persona que lo sacaba de sus meditaciones, recobró al momento su hermosa y espiritual fisonomía la espresion de alegría juvenil que en aquella época formaba su carácter habitual.

—A fé mia, señor bachiller, dijo el posadero rompiendo él primero su silencio, que parece os agrada este asiento: ¿sin duda teneis intencion de alquilarlo?

—No, respondió el jóven, porque no tengo dinero para pagarlo.

—¡Hum! murmuró el posadero, ¿pues entonces para qué permaneceis aquí?

—Para hablar al director de la compañía que acaba de representar ese hermoso misterio.

—¿Teneis intencion de entrar cómico?

—Puede que sí, respondió el jóven.

—Pues entonces seguidme, y os conduciré á su cuarto.

Terminado este diálogo encamínose el posadero al fondo del corral, seguido del desconocido; subió cuatro escaleras que conducian al teatro, atravesó el escenario, pasando por detras del telon, al cual estaba pegado el último cartel representando el infierno, é introdujo al néofito en el santuario. Era una vivienda de cómicos, y con esto está dicho todo.

El posadero presentó su protegido al director; el cual lo miró desde la cabeza á los pies, como hubiera hecho un enganchador de reclutas, y satisfecho de su exámen:—Pues bien, dijo, ¿que me quereis?

—Entrar en vuestra compañía, respondió el desconocido.

—¿Qué sabeis hacer?

—Nada. Hoy por primera vez he asistido á una representacion dramática.

—¿Y quién sois? replicó el director admirado de tanta franqueza.

—Que salgan todas las personas que nos escuchan y lo sabreis.

El director hizo una señal y fué obedecido como un monarca. Dudó sin embargo el posadero; pero la representacion habia sido buena, el director pagaba bien, y el dueño de la posada de la Cortina que ambicionaba la honra de transformar su corral en salon de teatro, habia tenido la víspera una conferencia con varios actores. El posadero calculó por lo tanto que no convenia descontentar á tan buen huesped; y se retiró gruñendo.

—Ya estamos solos, dijo el director, hablad.

—Permitidme, respondió el jóven tomando una silla y sentándose al lado opuesto de la mesa. Mi relacion será algo larga.

—Como gusteis, añadió el director, inclinando la cabeza en señal de asentimiento.

—Tengo que haceros una confesion: ¿estais penetrado de la indulgencia de un confesor?

—Hablad.

El jóven dirigió una rápida ojeada sobre su interlocutor, y distinguiendo en su fisonomía franca y abierta, los caracteres de la sinceridad, desechó todo género de duda y comenzó así:

—He nacido en Strafford-sur-l' Avon, en el pais de Warwickshire, en 23 de Abril de 1564, sesto año del reinado de su gloriosa magestad Isabel, nuestra reina, por cuya razon hoy tengo veinte y dos años cumplidos.

—Adelante, dijo el director.

—Mi padre era guantero; vino á establecerse en Strafford en 1550, diez y ocho años despues fué nombrado *maire?* en 1571 primer miembro del consejo municipal. Ya veis que aunque no soy noble, pertenezco á una buena familia.

El director hizo un movimiento de cabeza en señal de afirmacion.

—Sin embargo, como no era rica, y yo era el mayor de cuatro varones y una hembra, me pusieron en la escuela gratuita, donde recibí buena educacion, entrando despues con un procurador. ¿Teneis pleitos?

—Nó.

—Me alegro; porque á escepcion de algunos términos bárbaros que he retenido, no podria serviros de mucho. Como no me llamaba mi vocacion por este camino, en vez de ir al despacho, me entretenia en adiestrar alcones, arte en el que por el cantrario soy sobresaliente. Entre unas cosas y otras, creyó mi padre que le convenia casarme, y eligió á la hija de un labrador amigo suyo. No quise contrariarlo en esta parte, ya que tantos pesares le habian proporcionado mi repugnancia al foro y aficion á la caza, y en su consecuencia á los diez y siete años me casé con una muger que tenia siete años y medio mas que yo.— Cuya fué la culpa, lo ignoro; pero es lo cierto que no vivimos felices.— Yo por mi parte dejé mas y mas de frecuentar el despacho de mi procurador; pero en cambio me dediqué con nuevo afan á la caza; resultando de aquí que en lugar de relacionarme, como hubiera debido hacerlo, con honrados y sábios parroquianos, me uní con una docena de perdidos de mi calaña, cazadores de vocacion, que se pasaban las horas muertas del dia inventando lazos y fundiendo balas, y las noches haciendo la guerra á los jabalíes y á los gamos.

—Qué diantres! esclamó el director.

—Sí, prosiguió el jóven; pero llegamos al momento en que todo se lo llevó la trampa. Una noche que verificabamos una de nuestras aventuradas correrías en el parque de Sir Tomas Lucy, propietario de los alrededores de Strafford, nos sorprendieron los guardas: trabóse una pelea y los guardas quedaron derrotados; pero como llevaban la razon, tuvo este acontecimiento fatales consecuencias. Sir Tomas Lucy tomó este asunto con tanto calor y encarnizamiento, que mi procurador que en el fondo era un buen sugeto, me advirtió que no estaría de mas desamparase á Strafford.— Estaba yo haciéndole acerca de esto algunas observaciones respecto á abrazar tan desesperado partido, cuando por lo alto de la calle aparecieron varios corchetes con direccion á casa de mi padre. El procurador tenia razon; no habiá tiempo que perder.— Tomé mi palo de viage, el poquillo dinero que tenia, y mientras que los que venian á prenderme golpeaban la puerta de la calle, salté por encima de las paredes del jardin, y me encontré en campo raso. Hacia mucho que me habia acostumbrado á mirar el mundo como una propiedad mia, y así anduve á la aventura, hasta que al cabo de una hora topé con el camino de Lóndres, y lo seguí adelante como por inspiracion. Esta mañana he llegado á la capital: despues de haber vagado dos horas al acaso por sus calles, me hallé á la puerta de la posada del *Toro Rojo*. Entré, y confiando en la provideneia divina, dí mi última moneda para ver la comedia. Durante la representacion, no he sentido el hambre; pero al concluirse me he visto con el bolsillo y estómago vacíos. Deseo pues, ganarme honrosamente la vida, y por eso he venido para ver si quiere Vd. ajustarme en su compañía.

—Pero, chico, dijo el director conmovido de esa confianza y franqueza, ¿no te haces cargo de que para representar comedias es preciso estudiar?

—Pues bien, estudiaré.

—Sí, pero primero que estés en disposicion de representar....

—Os prestaré cúantos servicios esten en mi mano. Ved si soy útil para algo.

—Nos falta un segundo apuntador.

—Corriente.

—Al mismo tiempo os encargareis de avisar á los actores cuando les corresponde entrar en escena.

—Maravillosamente!

—Cuando hayais hecho los estudios necesarios, lo cual os será fácil teniendo como tendreis, contínuamente modelos á la vista, hareis vuestra primera salida.

—No hay mas que decir.

—En cuanto al sueldo.

—V. me mantiene, me viste, y de vez en cuando me dá alguna pesetilla para jugar á los dados con mis compañeros y beber un vaso de cerbeza.

—Estamos arreglados. Ah! Vuestro nombre?

—William Shakespeare.

Las condiciones del contrato fueron leal y religiosamente cumplidas por una y otra parte; pero aquí nos faltan documentos exactos para seguir á nuestro poéta en el curso de su maravillosa carrera. Nadie ha trasmitido la fecha en que fueron escritas sus piezas, ni el órden en que fueron representadas. Tan rico tesoro ha sido legado á la posteridad en confuso monton y sin rotular.

Se comprende que Shakespeare, dotado de organizacion vigorosa, al par que delicada y espiritual, no achicada por el clásico y fatal molde de la educacion de universidad, lo abarcase todo, desde las inspiraciones hijas del instinto, hasta la ciencia que con el trabajo se adquiere. Empleado del teatro, aprendió el oficio, y á este aprendizage debió la habilidad mecánica que sostiene el armazon de sus piezas. Salido de entre el pueblo y elevado hasta la corte, pasaron ante sus ojos, y ninguna escapó de sus miradas, todas las clases colocadas en los diferentes grados de la escala social, desde sus antiguos amigos los cazadores hasta la misma Isabel, protectora suya. Finalmente, gefe á su vez de una compañía, disponiendo de cuantos medios de ejecucion á la sazon se conocian, ni tuvo que sufrir

los caprichos de un director, ni los escrúpulos de la censura, ni la tardanza de una admision para la escena. Sus obras se reprodujeron vivas, completas, independientes, tales como las habia creado su imaginacion y brotado su cabeza.

Así es que los dramas de Shakespeare son el producto de las impresiones estremas que agitaban la sociedad de entonces: locas alegrias y lágrimas amargas, Falstaff el buffon, y el pensador Hamlet; siendo de notar, y esto corrobora nuestra opinion, que esos dos tipos existian ya populares é informes; de manera que el trabajo de Shakespeare se redujo á perfeccionarlos, poetizándolos y completándolos, tales, en fin, como nos les ha legado y hoy dia los admiramos.

Otra de las ventajas de nuestro poeta fue la ignorancia que entonces habia del teatro griego. Lo bello á la manera de los antiguos, reputábanlo algunos críticos impotentes no adaptables á la nobleza de las obras modernas: Esquilo!, Eurípides y Sófocles eran enteramente desconocidos á Shakespeare, el cual estudió toda la historia romana en Plutarco, el biógrafo antiguo mas dramático y pintoresco. De la ignórancia de los unos y del estudio profundo del otro, resultaron tres obras capitales: Julio Cesar, Coriolano, y Cleopatra.

Pero donde Shakespeare aparece verdaderamente maravilloso; si bien el espíritu de partido lo lleva á veces á dar un tinte demasiado sombrío á ciertos caracteres, es en sus dramas históricos. Allí se hallan tan estrechamente ligadas y confundidas la realidad y la imaginacion, que es imposible separarlas, y algunas figuras se presentan con la forma y espresion que les ha dado el poeta, aun á los ojos del mas severo y escrupuloso erudito. Asi es que Macbeth, el rey Juan, Ricardo, este especialmente, Horacio Walpole y Luis XVI, es decir, un ministro y un rey, no han podido borrar en lo sucesivo la sentencia harto parcial del poeta.

Donde es mas notable la lucha del genio contra los medios materiales, es en la creacion de sus mugeres: Jessica, Julietta, Desdémona, Ofelia y Miranda han sido y serán tipos eternos de todo amor, de todo encanto y pureza. El teatro frances desde Corneille hasta Beaumarchais ignoraba esos tipos suaves y poéticos, soñados por el poeta que ha dicho de su patria, que era un nido de cisnes en medio de un anchuroso estanque. Las creaciones de otros grandes maestros son viriles, y en sus obras, si no estan olvidadas las mugeres, se hallan sacrificadas, y cuando por acaso levantan su desgraciada cabeza, hablan y sienten como los hombres. Basta recordar que en tiempo de Shakespeare los papeles de muger, como hemos dicho, eran representados por hombres, para comprender que abundante y riquísimo tesoro de amor y de poesía encerraba el alma del poeta: él no tenia mas espejo que su pensamiento y no como tantos otros poetas dramáticos los ojos inspiradores de célebres y hermosas actrices.

En 20 años de carrera Shakespeare produjo 35 piezas dramáticas; pues segun todas las probabilidades Parieles y Tito no son suyas, á pesar de estar incluidas en algunas ediciones. Durante ese espacio de tiempo absorvió en sí toda la literatura de su época salvo las obras de su predecesor Marlowe, de Ben Jonknson, su émulo, y de sir William Davenant, su sucesor. ¿Quién conoce hoy á Chapman, Warner, Shirley, Marston, &c. &c.? ¿Y quién no conoce á Shakespeare?

Shakespeare se retiró del teatro por el año de 1684, es decir, en la época en que Corneille tenia cuatro años: conoció todos los grandes hombres de su siglo desde el conde de Essex hasta el conde Southampon, al cual dedicó su poema de Venus y Adonis; fue el poeta farito de Isabel que le mandó escribir la tragedia de Enrique VIII y la comedia de las comadres de Winsor.—Al advenimiento de Jacobo I, obtuvo de este príncipe el privilegio del teatro llamado el Globo; gozaba reputacion de primer poeta de la época, y de una fortuna de siete á ocho mil libras de renta. Quiso volver en guisa de triufador, al pais que habia abandonado en calidad de fugitivo, y regresó á Strafford, donde en el espacio de veinte y cuatro años habia estado raras veces y siempre por poco tiempo. Establecido en su pais natal se pierde el fin de su vida en la obscuridad de su nacimiento; semejante al magnífico arco iris que brilla esplendente en lo alto del empíreo, borrándose sus dos horizontes entre montones de nubes.

Lo único que de nuestro poeta se sabe es que murió el dia 27 de abril de 1616, aniversario de su nacimiento, de edad de 52 años. A esta edad debia 57 años de mas adelante, morir Moliere, el único dramático frances que puede con él ser comparado.

Shakespeare dejó dos hijas legítimas, Susana y Judit, y un hijo natural, sir William Davenant....

Sir William Davenant murió el 17 de abril de 1668, y con él pereció el último vástago del poeta que mas ha creado despues de Dios.

A. Dumas.

EXHUMACION Y TRASLACION DE LOS RESTOS DE NAPOLEON

[Conclusion.]

La procesion se dirijió al muelle donde la esperaba S. A. R. el Príncipe de Joinville en uniforme de capitan de mar y guerra, con la decoracion de la Legion de Honor, y acompañado de todos los oficiales de los tres buques de guerra, para recibir el cuerpo. Allí, S. E. el Gobernador, entregó con toda formalidad á S. A. R. los despojos mortales del finado Emperador.—

S. A. R. volvió entonces á su bote, y trató de embarcar el cuerpo.—Durante estos preparativos, la música del Príncipe tocó algunas elegantes piezas, compuestas para la ocasion.—En el bote se embarcó S. A. R., el Capitan Guyet, las cuatro personas que llevavan el paño, el Conde Chabot, el Capitan Hernoux, y el Abate: estaban con la cabeza descubierta, á excepcion de M. Marchand, que como oficial de la Guardia Nacional, saludó el cuerpo sin sacar el gorro.—

Al colocarse el cuerpo en el bote, se izó una magnífica bandera tricolor de seda y espumilla en el mastelero, haciendo entonces las baterias de tierra una salva real, como tambien los buques de guerra franceses que inmediatamente se empavezaron con mil banderas diversas, descargando sus piezas todas á un tiempo, lo que produjo un efecto admirable.—

El bote fúnebre de 24 remos, y cuyos remeros daban bogadas de minuto en minuto, camibaba suavemente sobre las ondas un poco adelante de los otros que ivan de acompañamiento, tres de los cuales conservaban en línea su popa con éste, continuando la música tocando marchas fúnebres. A medio camino de la fragata, los tres buques hicieron segunda salva, y al aproximarse una tercera, la cual sonando en los momentos en que el sol se hundia en el ocaso, aumentó la magnificencia de esta escena.—

El sarcófago, subido al combés, fue depositado bajo un toldo de terciopelo estendido entre el palo mayor y el mesana, enfrente del cual se habia levantado un altar ricamente decorado adelante del cual se hallaba el Abate Coqueran acompañado de los dos jóvenes de coro para el cumplimiento de las ceremonias de la Iglesia Católica.—El sarcófago estaba cubierto con el espléndido paño que ya describimos, hallándose colocada en la cabecera una corona imperial y á cada ángulo una aguila de oro. El combés estaba iluminado por lámparas de plata, teniendo á uno y otro lado una guardia de honor.—Cuando se hubieron terminado las oraciones y otras ceremonias religiosas, el Príncipe Joiville, que estaba á la cabecera del cajon, acompañado de los oficiales de los tres buques de guerra, pronunció las palabras *au mort;* la guardia presentó entonces las armas, y la música tocó una marcha fúnebre.—

El cuerpo fue custodiado por una guardia toda la noche, habiéndose armado un docel para protejerlo contra el tiempo.—

El 16 de Octubre á las 8 de la mañana la *Favorite* y el *Oretes*, cruzaron las vergas á la funerala é izaron las banderas á media asta: la *Belle-Poule* conservó las vergas horizontales y armadas de banderas.—

A las 10 un bote fue á tierra á buscar al Sr. Solomon, para asistir á la ceremonia que se iba á practicar á bordo de la fragata; en su consecuencia se celebró una misa solemne en presencia de todos los oficiales de los tres buques de guerra, de toda la tripulacion de la fragata y de las diputaciones de la *Favorite* y *Oretes*.—Acabada la misa trasportaron el cuerpo á la batería para depositarlo en la capilla, donde debia quedar hasta llegar á Francia.—

Durante el resto del dia el combés de la fragata estaba, como los dias precedenes, apiñado de curiosos, ansiosos todos de ver la afamada *Belle-Poule*, y debemos decir que nada puede esceder las atenciones y cortesia de sus oficiales. Las personas que tuvieron la fortuna de aproximarse á S A. R. lo hallaron muy afable, y quedaron todos muy satisfechos de las expresiones entusiastas con que las personas que comanda el príncipe hablan de su urbanidad; segun lo que afirman, el príncipe es enteramente extraño al orgullo y altivez, excesivamente dedicado á su profesion, y mucho mas familiar con sus oficiales de lo que son muchas veces los comandantes de otros buques de guerra.

El dia 17 el Conde Chabot, y M. Chedeville, *(commis d'administration* de la fragata) fueron á verse con el capitan Alexander, por parte del Gobernador, para preparar el acta que se debia extender, trabajo que los ocupó todo el dia y parte de la noche.

El 18 á las 8½ suspendieron sus anclas los buques, dirigiéndose para el N. N. O.—A la distancia de dos millas de la playa el *Orestes* arrió tres veces la bandera y saludó á la fragata con cinco tiros, dirigiendo entonces su viage para Buenos Aires. No permitiendo la etiquota que contestase la *Belle Poule*, teniendo abordo el cadáver, la *Favorite* respondió á la salva del *Orestes*. A medio dia se perdieron en el horizonte, y así terminó un acontecimiento que será siempre recordado en los anales de Santa Helena.

Es imposible elogiar demasiado la conducta de los oficialos, desde S. A. R. hasta el último aspirante—Todo concurrió para que esta ceremonia se efectuase en la mas perfecta armonía. El estado en que los franceses hallaron el cuerpo de su adorado Emperador excitó en ellos el mas vivo placer, y reconocieron que debian los mayores agradecimientos á aquellos bajo cuya direccion se habian hecho el sepulcro y el sarcófago que casi milagrosamente habia conservado los queridos despojos en un estado de perfeccion casi completa.

Antes de la partida de la fragata S. A. R. presentó al capitan Alexander, una elegante caja de rapé de oro, con el retrato de su padre admirablemente ejecutado y ricamente adornado de brillantes, como una muestra especial de su satisfaccion.—El Príncipe igualmente presentó al Coronel Trelawey, una magnífica escopeta de cazar, con todas sus pertenencias completas; es de un trabajo esquisito y enriquecida con ornamentos de oro, y posée á mas otro valor por ser un presente que hizo al Príncipe su real padre.

A M. M.c Kenna le obsequió con una medalla grande de plata con el retrato de S. M. Luis Felipe en el anverso, y en el reverso las palabras: *Donée par le roi des Français.*

Una cantidad de £ 200 esterlinas dadas por el gobierno frances fué puesta á disposicion del capitan Alexander, para ser distribuida entre los trabajadores que estuvieron presentes á la exhumacion, y otra cantidad de £ 300 fué presentada á la Sociedad de Beneficencia en nombre del Gobierno frances, para ser distribuida entre los pobres de la isla.

La Señerita Gideon, que juntamente con las Sras. Gideon y Bovell, Stas. Scale, Hammond, y Andrews, hizo la bandera de seda y espumilla que flameaba sobre los despojos del Emperador, en el bote que los trasportó á bordo, y que fué despues izada en el tope del palo mayor de la fragata, donde debe quedar hasta que el cuerpo sea sacado de la *Belle Poule*, recibió unas pulseras de delicado trabajo; y medallas de plata y de cobre con el retrato de S. M Luis Felipe en el anverso y en el reverso las palabras:—*Loi du 10 juin 1840, ordonnant la translation des restes mortels de l'empereur Napoléon de l'île S-Hélène à l'égise de l'Hotel royal des Invalides de Paris, et la construccion de son tombeau aux frais de l'état.—S. A. R. le prince de Joinville, capitaine de vaisseau, comandant de l'expédition*—Fueron distribuidas con profusion para transmitir á las generaciones venideras la memoria del grande acontecimiento que acababa de suceder.

DOCUMENTO OFICIAL.

¡ VIVA LA FEDERACION!

El ciudadano Manuel Nuñez——

Buenos Aires, Febrero 18 de 1841——
Año 32 de la Libertad, 26 de la Independ., y 12 de la Confederacion Argentina——

Hace donacion de su esclavo Estanislao con destino á la escuadra de la República.

Al Exmo. Sr. Gobernador y Capitan General Delegado de la Provincia, Camarista, Dr. D. Felipe Arana.

El infraescrito tiene el honor de dirigirse á V. E. para manifestarle que dona para el servicio de la escuadra de la República, á su esclavo Estanislao, que se halla actualmente en el depósito de Policía, y suplica á V. E. se digne admitir esta pequeña demostracion de sus deseos para el total esterminio de los salvajes unitarios y del salvaje unitario pardejon Rivera.

Dios guarde á V. E. muchos años.

Exmo. Señor——

Manuel Nuñez.

Buenos Aires, Febrero 18 de 1841——

Pase á la Inspeccion General de Armas para que se destine al servicio de la Marina al esclavo Estanislao, que se expresa en esta nota, y dense á D. Manuel Nuñez las gracias á nombre del Gobierno por su patriótica federal donacion, y publíquese.

ARANA.

Agustin Garrigós.

Cartas venidas en la fecha.

Ventura Garcia	Jacinto Negroto
Bartolomé Nogueras	Tomas Arana
Victoriano Gonzalez	Francisco Berdier
Domingo Castro	Josefa Alfonsin y Lamas
Eliza B. Dominich	Teresa Galloso
Francisco Roiz	Moriano San Juan
José C. Reisig	Gregorio Doñobeytia
James Scott	Francisco Balbur
Juan Castañola	

¡ VIVA LA FEDERACION!

MERCADO DEL OESTE.

Trigo vendido el dia 18.

423 fanegas, vendidas desde 27 pesos hasta 80 pesos, segun su calidad, inferior, regular y superior.

¡ VIVA LA FEDERACION!

MERCADO DEL NORTE.

Frutos de campaña introducidos en este mercado dia 18 del corriente.

Cueros vacunos	730
Cueros de potro	10
Cueros de carnero	1226
Arrobas grasa	334
Arrobas sebo	427
Arrobas cerda	59
Arrobas charque	1085
Arrobas lana	8
Fanegas maiz	20
Fanegas trigo	40

MERCADO DEL SUD.

Frutos de Campaña introducidos en este mercado el dia8 1 del corriente.

Cueros vacunos..................	3400
Cueros de caballo................	600
Cueros de carnero....(doc.).......	1000
Cueros de nutria........(doc)....	800
Arrobas grasa..................	400
Arrobas sebo....................	1600
Arrobas lana....................	1800
Astas............................	2000
Fanegas trigo..................	110
Fanegas maiz....................	84
Ganado lanar....(cabezas)........	600

INDIVIDUOS QUE SOLICITAN PASAPORTE

DIA 17.
3.ª PUBLICACION

D. Bernardo Etcharte,	Rio Janeiro.
Maria Etcharte,	id.
Eduardo Brown,	id.

DIA 18.
2.ª PUBLICACION.

D. Francisco Olarte,	Montevideo
Bonifacio Balparda,	id.
José Balparda,	id.
Pedro de Velasco,	id.
José Durañona,	id.
Manuel Iriarte,	id.
Ana Corella, 2 hijos,	id.
Diego Barañano,	id
Ignacio Barañano,	id.
Margarita Puente de Gonzalez, 4 hijos, una sirvienta,	Rio Janeiro.
Gregorio Ortiz,	id.
Ana Ordoñes de Quijano, 1 niña,	id.
Enrique Gavier, 2 niños,	New York.

DIA 19.
1.ª PUBLICACION.

D. Antonio Etechepare,	Montevideo
Juan Esponda,	id
Casto Etechepare,	id
Juan Yuda,	id
Carlos Arburua,	id
Juan Arronga,	id
Pedro Iteainga,	id
Dominga Chotro, 1 hija,	id
Juan Goyheneche,	id
Maria Antonena,	id
Maria Josefa Robles, 1 hija,	id
Francisca Rober de Ortiz,	id
Estevan Villagaray,	id
Pedro Gauregui,	id
Juan Gauregui,	id
Anacleta Velasque,	Rio Janeiro
Jayme Wilde,	Gualeguaychú.

MARITIMA.

FEBRERO 18.

ENTRADA.

Manifiesto de la goleta inglesa "Stambool," de 185 toneladas, capitan Carlos J. Sloman, de Montevideo el 16, consignada á Nicholson, Green y Ca., á los mismo, 53 cajones y 42 fardos mercancias, 50 cajones hoja-lata, 6¼ toneladas fierro para arcos, 100 bolsas sal,; á Rodgers hermanos, 61 fardo mercancias, 16 cajones y 3 cascos idem; á Hughes hermanos, 2 fardos mercancias; á Diego C. Thompson, 39 fardos, 16 cajones, 2 bulto y 1 canasto mercancias; á Jaime Llavallol é hijos, 1 paquete.

De retorno.

30 toneladas carbon de piedra, 88 fardos, 1,120 barras fierro, una cantidad de huesos.

Entradas de hoy.

Manifiesto del bergantin goleta oriental "Activo," de porte de 121 toneladas, capitan Roberto Aeyne, de Santos el 9 del corriente, consignado á don Eduardo Freyer; á dichos Señores, 669 barricas, 330 bolsas azucar, 5½ barricas tabicca.

Manifiesto del bergantin goleta brasilero "Pelicano," de 133 toneladas, capitan David Carter, procedente de Pernambuco el 30 del pasado, y de Montevideo el 17 del corriente, consignado á Viera y Thimoteo; con 640 barricas, 50 medias idem y 70 sacos azucar.

Bergantin de guerra frances "Cuirasser," con el Almirante Dupotet, de Montevideo.

Manifiesto de la goleta inglesa "Apparition," de porte de 137 toneladas, capitan Juan G. Greishy, procedente de Liverpool el 29 de Noviembre, y de Montevideo el 17, consignada á A. R. Lafone; á Pedro José Diaz y hermano, 105 fardos mercancias, 6 cajones idem; á Diego Thomson, 17 cajones, 17 fardos mercancias; á la órden, 39 fardos mercancias, 71 cajones idem, 29 toneladas carbon, 1,332 barras de fierro, 200 atados idem, 830 atados arcos de fierro, 3 bolsas, 713 atados de pipas.

Bergantin brasilero "Descubridor," de 127 toneladas, capitan Juan F. Fernandez, de Santos el 5 del corriente, consignado á José Meyrelles; con 686 barricas, 459 bolsas azucar, 56 idem café, 11 rollos tabaco.

Goleta brasilera "Eufracia," de Montevideo el 18, capitan M. Soriano, consignada á Martin Hardoy; con 34 pasageros.

Manifiesto de la carga del bergantin goleta brasilero "Lusitano," de porte de 145 toneladas capitan José Dominguez, de Montevideo el 17 del corriente, consignado á Felipe Llavallol é hijos;—á dichos señores 3 cajones mercancías;—á la órden 5 pipas caña, 2 id. miel, 205 barriles idem, 131 bolsas arroz;—á Diego Thompson 3 cajones mercancías;—á Samuel Bishop 46 barricas tarros vacios, 1 canasto id., 1 bocoi idem, 3 barricas mercancías, 1 cajon idem, 7 cuarterolas idem;—á J. P. Carneiro 78 barricas miel, 118 tercios yerba, 14 sobornales idem, 58 barricas vinagre, 30 cajones cristales, 3 bolsas mansanilla;—á Carlos Thompson 12 fardos mercancías;—á Santos Dominguez 2 cajones mercancías, 42 damajuanas vinagre;—á Manuel A. Ramos 26 tercios yerba;—á Juan B. Soriano 706 tercios yerba;—á José Coelho Meireles 118 bolsas arroz, 30 tercios yerba, encomienda 200 patacones.

Salidas de hoy.

Barca americana "Cowper," para Boston.

Bergantin ingles "Middleton," para Cork y Falmouth.

HAN CERRADO REGISTRO.

Bergantin frances "Emma" con destino á Havre de Gracia, por J. B. Prelig;—con 8,067 cueros vacunos secos, 49 pipas, 10 medias idem, 2 cuartas idem y 84 marquetas sebo derretido.

Barca inglesa "Alpha" con destino á Liverpool, por David Smith;—con 105½ pipas sebo derretido, 2,300 cueros vacunos secos, 950 id. salados, 5,013 idem idem salados secos, 4,400 astas, 44 fardos frutos del pais.

Bergantin ingles "Bella Porteña," con destino á Liverpool, por Parlane, Macalister y Ca.;—con 2,180 marquetas sebo derretido, 4,324 cueros vacunos secos, 8,300 astas.

Bergantin ingles "Astrea," con destino á Liverpool, por C. R. Horne;—con 85 pipas, 5 medias idem, 1 cuarterola y 100 marquetas sebo, 123 fardos frutos del pais, 15,000 astas, 5,547 cueros vacunos secos.

Barca inglesa "Loncashire Witch," con destino á Liverpoel, por C. R. Horne, con 19,332 astas, 417 pipas, 3 medias idem, 19 cuarterolas, 100 marquetas sebo.

BUQUES QUE LLEVAN BALIJA

Para Liverpool—Barca inglesa "Alpha," el 20 á las 10.

Para Liverpool—Barca idem "Frish" el 20 á las 4.

Para idem—"Eliza Souza," el 20 á la 1.

Para Liverpool el "Lancashire White el 21 á las 10.

Para Cowes y el Continente—Barca belga "Verstok" el 21 á las 8.

Para Amberes—El bergantin "Uniphausen Hope" el 20 á las 5.

BUQUES A LA CARGA.

PARA
El Rio Janeiro en derechura.

LA hermosa nueva barca francesa GUATIMORIN, forrada y clavada en cobre, su capitan Grenot; saldrá para dicho destino á mediados del mes entrante. Podrá admitir á flete de 40 á 50 toneladas, y tiene una muy elegante cámara para pasageros, á quienes se asegura el mejor trato. Ocúrrase á sus consignatarios, número 14, calle de Maipú. f 19—s.

Para Montevideo.

[Tiene el registro abierto.]

LA goleta FLOR DEL RIO, saldrá el Lunes 22 del corriente: admite carga y pasageros. Para tratar véase á D. Carlos Galeano, en la Alameda. f 13—3p.

Para San Nicolas
ROSARIO Y SANTA-FE.

LA balandra CONCEPCION, saldrá en toda la presente semana para dichos destinos. Por carga ó pasage ocúrrase á D Manuel Linch, en la Aduana, junto al Resguardo. f 18—3p.

Para Génova en derechura.

SALDRA á mediados del próximo mes de Marzo, la muy velera y de primera clase polacra sarda SALVATORE, de porte de 180 toneladas, forrada en cobre; capitan D. Francisco Croce: tiene la mayor parte de la carga, y recibirá como 50 ó 60 toneladas que le faltan. Para tratar ocúrrase á su consignatario—

José Ortiz Basualdo,
Calle de la Victoria número 35. f 15—s

PARA
Valparaiso y Lima.

SALDRA de Montevideo precisamente el 10 del entrante Marzo por contrata, la nueva y superior barca sarda ROMULUS, capitan D. Luis Paganett, construida á propósito para esta navegacion para paquete. Podrá admitir aun algunos pasageros, para los que tiene dos cámaras cómodas y espaciosas. Para tratar ocurrase en esta a—

Jaime Llavallol é hijos,
f 17—s. Calle de Cangalle número 104.

Para Rio Grande,
Haciendo escala en Montevideo.

SALDRA para dicho destino, á fines de la semana, la hermosa zumaca brasilera MARIANA: admite solamente pasageros, para lo cual tiene las mejores comodidades, asegurándoles un buen trato. Ocúrrase calle de Cangallo número 97½. f 15—3p.

Para Ceite en derechura.

SALDRA del 16 al 20 del presente mes de Febrero el bergantin frances MONT CHERI, para cuyo destino admite pasageros, teniendo excelentes comodidades que ofrecerles. Véase con el capitan en la fonda de Ballester, ó con sus consignatarios—

Saenz de Zumarán y Tresserra.
f 13—s

PARA
El Havre de Gracia.

LA barca francesa L'ELIZA, su capitan Godefroy, de 200 toneladas, y por todos estilos de primera clase, saldrá para dicho destino el 15 de Febrero próximo, sin falta, teniendo contrata hecha al efecto. Admite un pequeño resto de carga como de 1,000 cueros vacunos ó su equivalente en fardos.

Tambien ofrece excelente comodides para unos cuantos pasageros, particularmente para una pequeña familia, para la que tiene un camarote espacioso y separado de la cámara principal. Para tratar ocurran á su consignatario—

Jacobo Parravicini,
e25—10p. Calle de la Reconquista número 35.

Para el Havre de Gracia.

Saldrá para dicho destino á fines de Febrero próximo la fragata francesa DUVIVIER, su capitan Girand. Tiene ya contratado todo su cargamento á excepcion de unos 50 fardos, los que podrá recibir á un flete moderado; su cámara es espaciosa y ofrece las mayores comodidades para pasageros, á quienes se asegura un buen trato, ocúrrase á—

Guerin Seris y Ca.,
f 1—s Calle del Restaurador número 124.

Se fleta para cualquier
PUERTO del MEDITERRANEO

EL bergantin napolitano CESARE, de porte de 256 toneladas, forrado en Zinc de superior marcha. Para tratar se puede ocurrir á la casa de sus consignatarios—

Sz. de Zumarán y Treserra,
e23—4s. Calle de Belgrano No. 66.

PASAGEROS PARA EL
Havre de Gracia.

LA Barca francesa L'AIGRETTE, de 190 toneladas, su capitan Joullie, saldrá para dicho destino á fines de Febrero sin falta alguna por tener toda su carga lista. Tiene excelentes comodidades para pasageros, ofreciendo á los que gusten pasar á su bordo el mejor trato. Para tratar ocúrrase á Guerin, Seris y Ca. núm. 124 calle del Restaurador Rosas. e20—s

For Liverpool direct
The well known A 1 British built barque
ARGENTINA,
Thomas Jillson, Master.

FOR terms of freight, or passage having superior accomodations, apply to the Master, or to the consignees—

Parlane, Macalister & Co.,
e25—s. 62, calle de Federacion.

AVISOS NUEVOS.

TEATRO ARGENTINO.

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA
A BENEFICIO DE
JUAN VILLARINO,
PRIMER ACTOR Y DIRECTOR DE LA COMPAÑIA.
El Sabado 20 de Febrero de 1841.

La gran comedia en 5 cuadros, reformada últimamente, con el titulo de—

D. JUAN TENORIO
Ó EL
Convidado de Piedra.

Dando fin con un divertido—
SAINETE.

Media hora antes de la representacion se quemará en las cuatro esquinas del Teatro, una hermosa palma artificial.

A las 8.

Aviso al Público.

EL Señor D. Juan Bautista Brie, empresario de la emigracion Vascuense, tiene el honor de avisar á las personas que han contratado emigrados de los llegados á bordo de la barca francesa ARTAMISE, que ha establecido su oficina calle de Belgrano, en casa del Señor D. José Maria Huergo, allá podrán ocurrir para tratar del arreglo de los pasages de dichos emigrados, y recibir sus baules que estan depositados en uno de los almacenes de dicha casa.

La oficina será abierta desde las 10 de la mañana hasta las 2 de la tarde, y de las 5 hasta las 7. f 19—3p.

Mas barato que en Cataluña.
A beneficio de los consumidores.

VINO carlon del Priorato añejo á 3 pesos 4 reales frasco, Aceite rico de olivo en cuñetes de 4 arrobas, frente mismo de la puerta de la iglesia de San Juan. f 19—3p

ACOMODO.

DESEA encontrar un jóven apto en cuentas, &a., ya sea para saladero, barraca ó cualquier otro establecimiento: dará garantias de su conducta. El que se interese puede dejar la calle y número de la su casa en esta imprenta. f 19—6p

Aviso.

HAY un jóven hijo del pais inteligente en el ramo de saladero ó barraca, habil para cualquier otro negocio.—La persona que necesite sugeto de estas calidades, y con las recomendaciones que sean precisas, dirijirá una esquela á esta imprenta, indicando el parage de la casa en que vive con el sobre á F. P. f 19—4p.

¡VIVA LA FEDERACION!

Correos.

EL Administrador de ellos avisa á los Maestros de Postas de la Provincia, que hubieren rendido cuentas de servicios al Gobierno, correspondientes al sexto bimestre del próximo pasado de 1840, concurran á este Departamento por sí ó por sus apoderados para ser satisfechos de sus alcances, y dentro del término de 40 dias desde el de la fecha.

Buenos Aires, Febrero 19 de 1841.
f 19—3p. LUCA.

Se compran

DOS carros ó carretillas con aperos ó sin ellos.—Quien quiera venderlos puede ocurrir á la calle de Belgrano número 21, escritorio de D. Mariano Roquilla. f 19—3p

FUNERAL.

THE friends of the late Mr. James R. Woodruff, *are respectfully invited to atend his funeral from the house of Zimmermann, Frazier & Co., calle Reconquista N. 69; at 5½ o'clock this afternoon. February 17.* 1p

¡Viva la Federacion!

EL que haya encontrado un caballo tordillo negro, orqueta, ensillado, que se ha perdido el dia 19 del corriente desde las 8½ á las nueve de la mañana, lo entregará á su dueño que vive en la calle de la Victoria número 96, ó en la del Parque frente al número 265, será gratificado. f 19—3p.

¡Maderas! ¡Maderas!

EN la carpinteria de Mitchell y Fulton, calle de la Reconquista núm. 157 frente á Santo Domingo, hay de venta un surtido brillante de maderas del Brasil, que acaba de desembarcarse, y que consta principalmente de vigas de graparin y grapeapuna de seis á nueve varas de largo, y de todas medidas desde 8 pulgadas cuadradas hasta 15 por 17; tambien hay una gran cantidad de alfagias de las mejores calidades. Hay igualmente pino de varias clases, cedro del Tucuman y del Brasil, caoba en tablones, tablas de una pulgada, y pulgada y cuarta para los fabricantes de sillas, chapas de caoba, &a. &a., que se venden á precios mas acomodados que los corrientes de la plaza. Buenos Aires, 18 de Febrero de 1841.

N. B. Las vigas pueden cerrarse á gusto de los compradores. f 19—12p

Interesante
A los Padres de Familia.

SE necesitan uno ó dos jóvenes como de 14 años para aprendices de doradores y fabricantes de espejos, profesion cómoda y lucrativa. Los que quieran aprovechar esta oportunidad ocurran a la calle de Universidad número 65. f 19—6p.

A los Cocineros.

EN la calle de la Universidad casa número 4½, se necesita un hombre ó muger que entienda bien este destino; al mismo tiempo deberá tener buenas recomendaciones. f 19—3p.

Aviso.

HAY de venta en la calle de la Piedad número 142, un buen surtido de piedras de chispa, betun de Day y Martin, medias lunas para saladeros, tigeras de trasquitar, pizarras, balanzas de laton, fuelles, tornos de herrero, paño de cerda y de alambre, espuelas, palas de cube, y otras cosas de ferreteria. f 19—6s

REMATES.

¡VIVA LA FEDERACION!

POR TOMAS GOWLAND Y CA.
En la Alameda.

El Sabado 20 del corriente á las 5 en punto de la tarde se rematarán precisamente á la mejor postura el casco del bergantin sardo Buenos Aires, con sus dos palos mayores, baupres, timon, cañon, un camarote, dos cadenas con sus anclas, 1 lanchon y otros utencilios del buque.

¡VIVA LA FEDERACION!

Aviso.

UN mozo recien llegado de la Banda Oriental necesita acomodo en una estancia ó saladero ó en otra casa de campo en la clase de mayordomo, siendo inteligente en lo que solicita, y tener inteligencia en pluma y cuentas. El que se interese ocurra á esta imprenta. f 18—3p.

Fierro.
Interesante á los herreros y otros.

EN la calle de Chacabuco número 71, atras del Mercado, se ha sacado un surtido excelente de fierro, que se compone de los siguientes articulos—

Barras de todas dimensiones,
Planchas para estufas, &c.,
Chapas surtidas.
Arcos de fierro de 1 hasta 3 pulgadas,
Acero fino de varias clases,
Yunques, martillos, punzones, y otros requisitos de herreria,
Barras de fierro amartillado de 1 á 6, á propósito para saladeros y otros usos,

Y todo se venderá en lotes pequeños ó grandes al gusto del comprador, á precios muy equitativos. f 18—30s.

Se compra

UNA silla de hombre para andar á caballo: será mejor si tiene freno. En esta imprenta darán razon. f 18—3p.

Para estancia.

SE busca un sugeto inteligente en los trabajos de estancia, y que pueda ofrecer garantias de su conducta. Darán razon en esta imprenta. f 18—3p.

Gratificacion.

SE ha perdido en los primeros dias del corriente, una perrita blanca, de pelo largo muy finito y risado; llevando siempre la lengua de fuera.—Quien la entregue en la calle de Representantes número 114, será gratificado. f 18—3p

Se alquila

PARA un hombre solo una pieza amueblada, en la calle del Tucuman número 126: en la misma casa se podrá tratar. f 18—3p.

¡VIVA LA FEDERACION!

Se vende

UNA casa nueva de azotea en el barrio de la Piedad, de la misma iglesia media cuadra para el Norte, calle del Paraná frente al número 41. Se compone de una sala, un cuarto al zaguan, dos dormitorios, cocina, pozo de valde, &c., dos patios, un naranjo. Se dará en un precio equitativo, y se harán proposiciones ventajosas para el comprador. Para tratar ocúrrase á la misma casa. f 18—3p.

Interesante.

SE avisa al público en general que D. Thomas Whitfield abrirá el Sabado por la mañana una famosa botica en la calle de la Catedral número 30. En este establecimiento se hallarán todas clases de medicamentos nuevos y frescos por mayor y menor. f 18—3p.

Aviso.

SE vende un Forte-Piano de seis octavas y media; es de vista elegante, y por su construccion muy propio para cualquier punto del interior. Ocúrrase á la calle de la Reconquista número 299 f 18—3p.

Sardinas Frescas

EN cuñetes y por menor, almendras sin cáscara superiores por cajones, se venden en al almacen calle de Representantes número 132. f 18—3p.

Busca acomodo

UN jóven, recien llegado de Montevideo, propio para tienda de ropa hecha, pues es inteligente en cortar—Podrá producir informes satisfactorios. Quien lo necesite puede ocurrir á la Plata del 25 de Mayo, bajo los altos de Escalada número 22, desde las 3 hasta oraciones. f 18—3p.

Niño perdido.

AYER Domingo por la mañana, en el mercado se estravió un niño de 10 á 11 años; se llama José Faro, bonito de cara, ojos negros, pelo idem, trigueñito, lleva pantalon de Mahon azul, camiseta rosada de listado. El que lo entregue en la calle de la Independencia núm. 72 será gratificado. f 15—3p

Dependiente.

SE necesita uno para una casa de negocio en un pueblo de campaña. El que se encuentre con aptitudes para su desempeño, puede apersonarse á la calle de Representantes número 248; en la inteligencia que deberá tener personas que acrediten su comportacion. f 15—3p.

AVISOS.

¡VIVA LA FEDERACION!

—

AVISO IMPORTANTE.

SE ha abierto un gran baratillo de carbon de tala y espinillo, en la calle de la Alameda número 12, y á toda hora encontrarán con quien tratar: se dará diez pesos menos del corriente de plaza. f18—3p

Se vende

UNA buena caja de fierro, con dos llaves de patente, á un precio acomodado. En esta imprenta darán razon. f18—3s.

Calle de Suipacha núm. 121,

SE alquilan tres piezas para hombres solos, ó una corta familia. Para tratar ocúrrase á la misma casa. f19—3s.

Bacalao

FRESCO, arroz de la Carolina y velas de molde superior calidad, se han sacado en el almacen número 40, esquina de Pueyrredon. f18—3p.

Se vende

UN paño de billar en la calle de la Catedral número 24. f12—4s.

Aviso.

A la persona que tenga una partidita desde diez hasta 70 bueyes mansos y quiera venderlos, puede ocurrir á la calle de la Piedad número 172, que alli darán razon del comprador. f17—3p.

Aviso.

SE ha fugado de la casa núm. 222 calle de la Federacion, el 10 del corriente, una muchacha llamada Manuela como de 12 á 13 años color trigueña, ojos grandes, lleva un vestido de listado color rosa á cuadros, y pañuelo azul con flores amarillas del cuello. A quien la entregue en dicha casa se gratificará. f17—3p

¡Viva la Federacion!

—

SE desea cambiar una pulperia en las tres esquinas de Barracas, enfrente del arsenal, por otra en la ciudad en buen barrio y que tenga comodidad. Quien se interese en dicho cambio, ocurra á la calle de Estados Unidos número 182: adentro darán razon, f17—3p.

Se vende

En 7,000 pesos una casita de azotea, con sala, aposento, ventana á la calle en la sala, y puerta de calle. Está situada del puente del Retiro al rio, como media cuadra calle del Paraguay. f17—3p

A 28 reales el frasco

DE vino carlon muy cubierto y de buena calidad, lo hay en el almacen que forma esquina en la calle de la Federacion número 290, y siendo en pipas se dará mas barato. f17—3p.

Aviso.

SE vende un piano nuevo de primera calidad, por tenerse que ausentar su dueña. En la calle de la Catedral número 57, se puede ver y hallarán con quien tratar. f17—3p.

Se vende

EN la calle de Chacabuco número 51, un piano fuerte de primera de Stodard, con dos tubos de bronce.
En la misma casa se necesita un mozo para pulperia. f17—3p.

¡VIVA LA FEDERACION!

—

Aviso Importante.

EN la calle de la Federacion, pasado la Plaza de Lorea, antes del número 401, esquina y almacen, se hallan de venta los renglones siguientes—
Tabaco paragayo muy superior á precio muy acomodado,
Idem correntino de calidad muy buena á idem,
Azucar terciada muy seca á 12 reales libra,
Idem blanca muy seca á 14 reales libra,
Idem muy superior y muy blanca á 2 pesos,
Yerba parnaguá muy buena á 2 pesos, 20 reales y 3 pesos,
Idem misionera muy superior á 5 y 6 pesos libra,
Idem mas inferior á 3 y 4 pesos libra, y otros muchos efectos á precios muy acomodados. f17—3s.

ACOMODO.

EN la calle de Balcarce núm. 6 se precisa de una señora de juicio para encargarla del cuidado de una casa y de dos niñas chicas; dándole cuarto, comida y 30 pesos al mes. f17—4p

500 pesos de gratificacion.

POR autorizacion del Consulado, se dan á la persona que dé razon cierta del paradero de Diego E. Bernard, que conduzca á asegurar su persona, y que descubra tambien donde existen ciertos carros, caballos y guarniciones, que despues de embargados por órden del Tribunal Consular, se han substraido de su depósito por el nominado Bernard, con tal que por la noticia se logre recuperar dichos enseres. El citado Bernard es de estatura regular, delgado de cuerpo, color parduzco y facciones afiladas, y hace poco estuvo al cargo de dichos carros de tráfico en la calle de la Reconquista cerca de la Residencia. Dicha gratificacion se dará en la calle de la Victoria Núm. 200, y por D. Jorge P. Becher, calle de la Reconquista número 107. f17—3s.

Se vende ó se cambia

Por otra mas al centro.

UNA casa en la calle del paraguay núm. 285, de la Plaza de la Libertad una cuadra para el campo, con cuatro piezas formando esquina, con 17½ varas de frente y 70 de fondo, con un hermoso parral é higos de todas clases, con arbolada, algunas plantas de membrillo, y varias plantas de jardin. f17—3p

AVISO

AL QUE NECESITE.

EN el almacen de comestibles calle de la Piedad número 156, hay en venta 50 fanegas de maiz desgranado de superior calidad, y se dará á un precio bastante acomodado. f17—3p

Se alquila

A algunos señores extrangeros que no tengan familia, tres piezas muy decentes y bien amuebladas, y á mas otra para criados. Quien se interese ocurra á la calle de Corrientes número 115. f17—3p.

Se necesitan

UNO ó dos oficiales de sombrereros que sepan fabricar. Ocurran á la calle de la Reconquista núm. 22 f17—3p

Se venden

DOS casas, la una situada en la calle de la Paz á las 4½ cuadras de la Iglesia de la Merced para el Norte, edificada en terreno de 17½ varas de frente al Este.— La otra en la de Maypú á 8½ cuadras de la Plaza de la Victoria, edificada en terreno de 8½ varas de frente y 70 de fondo. Para verlas y tratar, ocúrrase á la calle de Cangallo número 67. f17—3p

Se vende

BACALAO superior fresco y arroz de la Carolina por mayor y menor, en el almacen calle del Perú número 41, esquina de la calle de la Piedad. f17—3p

Se necesita

UN hombre de edad que quiera hacerse cargo de la enseñanza de unos niños en una quinta cerca de la ciudad. Darán razon calle de la Paz núm. 46, en la fábrica de aceite de nabo. Se preferirá el que sepa el frances. f17—3p

Aviso interesante.

SE vende una famosa galera casi nueva sin la menor adicion: se dará en un precio equitativo. En la calle de Cuyo, ó en la cochera frente al número 68 darán razon. f16—3p

A los que negocian en frutas.

SE vende la de un monte de duraznos bastante grande y cerca de la ciudad. Los que se interesen ocúrran á la calle de la Reconquista número 309. f16—3p

Se vende un órgano selecto y FLAMANTE.

SE dará en un precio equitativo ocurriendo para tratar á la calle de Chacabuco número 55, del Mercado una cuadra para el Retiro. f16—6s

A los Cocineros.

EN la calle de la Federacion número 55, se necesita un buen cocinero estrangero ó del pais. Para tratar puede ocurrir á cualquiera hora. f16—3p

Se venden

CIENTO CINCUENTA cabezas de ganado vacuno para cria; treinta lanar y una manada de yeguas en el partido de la Matenza. Para tratar ocúrrase á la calle de Venezuela ántes del número 120. f16—3p

Almas compasivas

Y devotas de Ntra. Madre y Señora del Carmen, socorran á un pobre tullido de pies y manos, ha dos años largos de padecimiento. Calle de la Victoria, frente al Diezmo, número 302. f16—2p

¡VIVA LA FEDERACION!

—

CARNAVAL.

Aviso Oficial de la Policia.

APROXIMANDOSE los dias conocidos con el nombre de "El Carnaval," el infrascrito, Gefe de Policia, recuerda á los habitantes de esta ciudad el Superior decreto de 8 de Julio de 1836, que se inserta á continuacion para su mas exacto cumplimiento, y para que ninguna persona pueda alegar ignorancia en la parte que le corresponda.
Buenos Aires, Febrero 15 de 1841.
Bernardo Victorica.

—

¡VIVA LA FEDERACION!

MINISTERIO DE GOBIERNO.

Buenos Aires, Julio 8 de 1836——
Año 27 de la Libertad, 20 de la Independ.
y 8 de la Confederacion Argentina——

Considerando el Gobierno la necesidad de prescribir reglas fijas para el juego de Carnaval, á fin de precaver los excesos notables que algunas veces llegan á cometerse y conciliar por este medio el respeto que se debe á los usos y costumbres de los pueblos, con lo que esencialmente exige la moral y la decencia pública, ha acordado y decreta—

ARTICULO 1.°—El juego de Carnaval solo será permitido en los tres dias que preceden al de Ceniza, principiando en cada dia á las dos de la tarde, cuya hora se anunciará por tres cañonazos en la Fortaleza, y concluyendo al toque de la oracion, en que tendrán lugar otros tres cañonazos.

2.—En las casas en que se juegue desde las azoteas ó ventanas, deberá mantenerse la puerta á la calle cerrada durante las horas de diversion, y abrirse tan solamente en los momentos para los casos del servicio necesario.

3.—El juego que se haga desde las azoteas, ventanas ó puertas de calle, solo podrá ser con agua sin ninguna mezcla, ó con los huevos comunes de olor, y de ninguna manera con los de avestruz.

4.—Los que jueguen por las calles, á caballo, ó á pié, ó en rodado, solo podrán usar de los expresados huevos comunes de olor. Los mismos, como tambien los que jueguen desde las azoteas, ventanas ó puertas, para usar de cohetes y buscapies deberán sacar permiso por escrito del Gefe de Policia, bajo su firma.

5.—Nadie, jugando por la calle, podrá asaltar ninguna casa, ni forzar alguna de sus puertas, ó ventanas, ni pasar de umbrales para adentro, ni á pié, ni á caballo, en continuacion del juego.

6.—Tampoco se podrá jugar de casa á casa por los interiores de ella.

7.—Queda igualmente prohibido el uso de las máscaras, el vestirse en trage que no corresponda á su sexo, el presentarse en trage de farsante, pantomimo, y entremes, con el trage ó insignias de eclesiástico, magistrado, militar, empleado público ó persona anciana

8.—Para las diversiones públicas que puedan tener lugar en la noche de la oracion para adelante, se sacará, préviamente el correspondiente permiso del Gefe de Policia, por escrito bajo su firma.

9.—El que infringiese cualquiera de los artículos de este decreto, será castigado á juicio y discresion del Gobierno, como corresponda, segun las circunstancias del caso, y al mismo tiempo obligado á subsanar los daños y perjuicios que hubiese causado por infraccion, en caso de ser reclamados.

10.—Comuníquese á quienes corresponda, publíquese é insértese en el Registro Oficial.

ROSAS.
AGUSTIN GARRIGÓS.

Es cópia del original—BERNARDO VICTORICA.

AVISO

ALVERDADERO BARATILLO

En la calle del Buen Orden núm. 169, de la Plaza del mismo nombre una cuadra para Barracas, se encontrará los siguientes efectos en venta.

Vino carlon superior á 9 reales cuarta,
Yerba misionera superior á 4 pesos 4 reales,
Idem buena á 4 pesos,
Idem parnaguá superior á 20 reales,
Idem idem 2 pesos,
Azucar blanca del Brasil á 15 reales,
Idem terciada seca á 14 reales,
Idem idem idem á 12 reales,
Arroz del Brasil superior á 11 reales,
Idem idem bueno, á 10 reales,
Aceite fino del mejor a 4 pesos 4 reales libra,
Tabaco negro en rama superior, á 4 pesos,
Idem picado, á 5 pesos,
Jabon de España, á 3 pesos,
Loza, cristales y otros artículos á precio moderado. f16—8p.

Acomodo.

LA persona que necesite un jóven para tienda, barraca, escritorio ó saladero, tiene para estos ramos los conocimientos necesarios y puede dar garantias de su conducta y honradez. La persona que lo necesite puede ocurrir á la calle de Europa número 36. f16—3p

Yerba paraguaya fresca

SE ha sacado la mas superior que hay y muy rica á 21 y 22 pesos libra.
Ginebra de Holanda á 5 pesos botella y 58 pesos cajon,
Velas de molde superiores por cajones y libras. Calle de las Piedras número 29, al lado del templo escoses, de San Juan cuadra y media para el Retiro.
En la misma casa se compra una romana. f16—4p

¡VIVA LA FEDERACION!

Se vende

UNA pulperia de muy corto principal, y que hace regulares diarios, en las cinco esquinas de la Recoleta, la única que hay alli. Su dueño la vende porque no puede atendarla. En la misma casa habrá con quien tratar. f16—3p.

¡VIVA LA FEDERACION!

—

Aviso á los aficionados.

SE vende en la Boca del Riachuelo una mesa de villar con todos sus útiles. El que se interese en ella se puede ver con su dueño que vive en la calle de Belgrano número 286. f16—6p

Aviso.

SE necesita un hombre que tenga inteligencia en quinta, para que se haga cargo de una muy cerca de la ciudad y de muy buenas proporciones. Al que le interese ocúrra á la calle de Balcarse número 11. f16—5p

Aviso

SE necesita para una veleria un hombre inteligente para tachero. El que se halle con aptitudes, acompañadas de una buena conducta, puede dirigirse á la calle de Suipacha número 32 para ajustarse; en la misma casa se alquila un almacen para efectos secos. f16—3p

¡VIVA LA FEDERACION!

—

Aviso importante para los Capitanes de buques.

EN la calle del 25 de Mayo número 21, hay una partida como de 500 á 600 ristras de cebollas de muy buena calidad, propias como para la mar por la mucha duracion, se venderán á un precio moderado. Alli mismo encontrarán con quien tratar. f16—4p

Aviso á los almaceneros.

SE vende un molino de café con rueda grande y tiene muy poco uso. En la calle de Belgrano número 60 se encontrará con quien tratar. f16—3p

¡VIVA LA FEDERACION!

A los Señores Orientales.

EN la merceria calle de Federacion núm. 149½ se encuentran divisas del mejor gusto. f15—6p

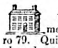
Aviso.

Con marca se ha perdido de un potrero de Barracas, hará 15 ó 20 dias, un caballo bayo, cola al garron, de paso, herrado de las cuatro patas. Al que lo entregue en la calle de las Piedras núm. 163, se le dará la mitad de lo que costó. f15—6p

Aviso al que necesite.

SE vende alambre de 15 á 18 número, y clavos de 1½ pulgadas de revite; calle del Buen Orden número 110. f15—3p.

Se venden



Dos casas, una en la calle de Potosi número 243, y otra en la calle de Chile número 79. Quien se interese ocurra á la calle de la Victoria de la plaza dos cuadras para el campo la esquina que está al lado del núm 142. f15—8p

Se vende

UNA casa esquina en una de las plazas principales. Para tratar ocúrrase á la calle de la Paz número 127, de mañana hasta las 9, y de tarde haste las seis. f15—3p.

Mucamo.

SE necesita uno para solo dos horas de servicio por la mañana de 6 á 8. Ademas de pagarle buen salario se le hará una propuesta ventajosa. En la misma casa—

Se necesita una mucama.

En dicha casa hay solo tres personas que componen toda la familia. Calle de las Piedras núm. 163. f15—6p

Cocinera ó cocinero.

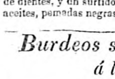
SE necesita uno en la calle de Representantes núm. 192. Dando buenas recomendaciones de su conducta se le dará un conchavo ventajoso. f15—3p

Al gran baratillo

De agua de colonia

EN la peluqueria de CARLOS GORSSE, calle del Perú núm. 6, se acaba de recibir agua de colonia á 25 pesos docena, y un frasquito á 2 pesos 4 reales; tiene cepillos de dientes, y un surtido de perfumeria, jabon de todas clases, aceites, pomadas negras, &a., á precios equitativos. f15—15s

Burdeos superior en cascos á la pantalon.



SE acaban de recibir unos cuantos cascos y estan en venta en la calle de la Reconquista núm. 35. Igualmente vino esquisito en cajones. f13—8p

¡VIVA LA FEDERACION!

—

Ojo á la ganga.

EN la calle de la Piedad núm. 493 á espaldas del molino, se venden 200 fanegas de maiz en espiga. Tambien se vende por menudeo á 3½ pesos la medida. En la misma casa se necesita una prensa para sebo. f13—8p

Aviso

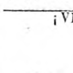
INTERESANTE DE CALZADO.

Se ha recibido HOY un surtido selecto de botines (ingleses) de prunela negra con taco alto y de zapatilla, los que se ofrecen en venta al menudeo en la FABRICA ARGENTINA, calle y Plaza de la Victoria número 34, esquina de los altos de Escalada. f13—8p

¡VIVA LA FEDERACION!

—

Aviso.



En la calle de Cangallo número 96, se han recibido una poca cantidad de máscaras, que se darán por un precio barato. f9—10s.

Atencion

Quesos de Tafi recien llegados á 3 y 6 pesos libra
Vino carlon á 9 reales cuarta
Idem de Burdeos idem á 2 pesos idem
Idem de Cette idem á 1 peso idem
Yerba paraguaya de primera á 18 pesos libra
Idem misionera á 2, 3, 4 y 5 pesos
Azucar blanca muy seca á 2 pesos libra
Idem terciada idem á 12 reales
Té perla é imperial á 45 pesos libra
Café en grano superior á 3 pesos idem
Fideos idem á 9 reales idem
Garbanzas tiernas á 7 reales idem
Almidon de mandioca superior á 6 pesos idem
Idem de trigo á 12 reales idem
Grasa á 1 peso idem
Jabon de Santa Fé, del pais y azul para la ropa, muchos otros artículos como son anchoas, sardinas, arenques, (en ingles erring), pasas, nueces, avellanas, almendras, aceitunas, un surtido de encurtidos, idem de licores de Italia, anisete de Burdeos blanco y rosado, ginebra de Holanda en canastos, guindas en aguardiente, ajenjo verdadero de Suiza, aceite sevillano, frances y español en botellas ó por botijuelas, varias clases de vinos finos por mayor y menor, y de bebidas blancas; de algunos de los artículos señalados con el precio se hará alguna rebaja tomando por mayor. En el almacen de Federico Jaunet, calle de Potosí núm. 121, de San Juan para el Colegio una cuadra, á mano izquierda en frente de la Botica de los angelitos, esquina que tiene una ventana grande con flores. f13—6p

ATENCION

AL GRAN BARATILLO

En la calle de la Victoria núm. 136.

Bramantes finos á 15 reales,
Lienzos de muy buena calidad á 12 reales,
Id. finos muy blancos á 14 reales y 2 pesos,
Id. asargado americano superior á 22 reales,
Id. tabla del mejor que viene al pais,
Bramantes finos á 2 pesos y 20 reales,
Trué de algodon superior á 22 reales,
Nanquines muy dobles á 17 reales,
Merinos de algodon de colores muy finos á 3½ pesos,
Cantones muy dobles á 4½ pesos,
Brines plomos puro hilo muy finos rayados á 7½ pesos,
Brines plomos puro hilo superiores á 9 pesos,
Trué de hilo plomo muy fino á 4½ pesos,
Brines de hilo de colores rayados de última moda á $ 15,
Bretañas superiores anchas á 45 y 50 pesos,
Pañuelos listados de cuadros á 20 reales,
Coletas rosadas de hilo meselas á 4½ pesos,
Platillas de hilo meselas á 20 reales,
Zarazas de luto finas el corte á 20 pesos,
Cortes de vestido de yaconas de gusto á 28 y 35 pesos,
Medias negras de algodon finas á 4 pesos,
Cambraises pintados de mucho gusto á 35 y 40 pesos,
Gacillas de algodon de colores el corte á 40 pesos,
Zarazas pintadas de gusto á 25, 30 y 35 pesos,
Cambraises de yerbas pintados del mejor gusto que hay en el pais á 55 y 50 pesos,
Cocos pintados de lo mejor en gusto y calidad á 38 pesos,
Cocos pinta menuda de gusto para luto á 28 pesos,
Medias de seda de patente de primera negras y blancas á 32 pesos.
Pañuelos de crespon del cuello bonitos colores á $ 14 y 15
Chales de crespon muy bonitos á 18 pesos.
Pañuelos de seda de la India grandes de vara de mucho gusto á 15 pesos,
Pañuelos de reboso punzoes pinta de aceite á 26 pesos,
Pañuelos cachemir de algodon de reboso á 20 pesos,
Cambraises blancos de cuadros muy finos el corte á $10,
Pañuelos de espumilla superiores á 85, 90 y 100 pesos,
Pañuelos del Tibet del mejor gusto á 75 pesos,
Cotonias finas de gusto para chaleco á 6 pesos,
Sarga catalana de vara y cuarta superior,
Pequines y rasos de colores del mejor gusto,
Brines blancos rayados finos á 3½ pesos,
Pañuelos de algodon de reboso de nuevo gusto á 18 pesos,
Paños finos azul pasa y adelsida á 40 y 45 pesos,
Rasos de Italia de colores para vestidos del mejor gusto,
Pañuelos de gacia de varios tamaños y de mucho gusto,
Zarazas pintadas á 20 pesos corte,
Zarazas americanas á 18 reales vara,
Casimir muy doble para pantalon á 15 pesos
Pañuelos de lanilla finos de reboso á 12, 14 y 15 pesos
Pañuelos de cambray guarda de colores á 2 pesos
Pañuelos de reboso de gusto fleco de lana á 14½ y $ 15
Pañuelos de roboso sin fleco muy grandes á 9 y 10 ps.
Medias muy finas de señora de cuchilla á 6 y 6½ pesos
Chalises de mucho gusto para vestidos á 35 pesos,
Pañuelos morinos bordados con fleco de felpa de nuevo gesto.
Y una porcion de efectos mas que se darán á precios muy cómodos para los compradores. f9—30s

Fierro, carbon de piedra, &c.

HAY de venta en la casa de Anderson, Weller y Ca, número 12, calle de la Universidad, una partida de ambos artículos á precios equitativos. Tambien canelon pimienta, *whiskey* y coñac superior en casco y embotellado. f9—30s.

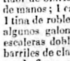
Se vende ó se cambia

TRES fincas en la Punta de San Fernando, una frente á la panaderia del Señor Villarino, con bastante comodidad para familia y negocio, edificada en tres solas de tierra, haciendo esquina. Enseguida otra mas chica, y otra en la calle principal cerca de la Iglesia, propia para negocio ó para familia. En la calle de lae Artes número 206, encontrarán con quien tratar. f9—11*.

Aviso nuevo.

SE vende á precio muy acomodado 1 armazon de confitería; 10 bidrieras sueltas; 1 puerta de bidriera, ó un bastidor de bidrios; 6 roperos; 3 rondanas de pozo; 4 carretillas de manos; 1 carro para servicio de familia; 2 ruedas sueltas; 1 tina de roble para poner plantas; 1 silla de montar de señora; algunos galones de aguaraz, tres puertas de algarroba, dos escaleras dobles como para blanquear cielos rasos, algunos barriles de clavos cortados, persiana, piedra mármol, 2 varretas de fierro, algunas mesas, 2 papeleras, 1 reja de fierro suelta y 2 ventanas; calle de las piedras núm. 61. f8—15p

Se vende ó se alquila



UNA quinta calle de San José número 205, constante de un terreno de seis cuartos y medio, con variedad de árboles frutales, peros de todas clases, naranjos dulces y agrios, limones, higueras de todas clases, doscientos pies de parras, jardin pileta, pozo de valde, con siete piezas, cinco de azotea y dos de teja, un corral con palomar, galpon y caballeriza; distancia del mercado del centro diez cuadras al poniente. En la calle de Belgrano número 131, se hallará con quien tratar desde las doce hasta las tres.

Se vende un sitio de esquina calle de Venezuela núm. 341, constante de 25 varas de frente y 70 de fondo, con cuatro piezas de azotea, pozo de valde, todo cercado de pared menos unas varas, propio para un establecimiento de fábrica ó barraca. En la calle de Belgrano número 131, se hallará con quien tratar, desde las doce hasta las tres. f8—15p.

Sal superior de Cabo Berde y de Cádiz.

HAY de venta en lotes al gunto de los compradores en Barracas y en el hueco de maderas calle Nueva atras de Sto. Domingo: en dicho hueco de maderas encontrarán con quien tratar. f5—30p

Aviso Naval.

EN los almacenes de Don Pedro Mom, calle de Belgrano núm. 1 frente á la Aduana, y en el de la Alameda número 25.

Filastica,	Agua raz,
Jarcias de todas menas, y calidades.	Lona de Rusia,
Lanillas para banderas,	Idem inglesa,
Claraboyas,	Brin de Rusia,
Soga de pozo,	Idem ingles,
Rondanas para pozo,	Estopa,
Motones,	Hilo de acarreto,
Anclas y cadenas,	Bolsas nuevas,
Alquitran y brea,	Plomo,
Pinturas,	Clavos en todos tamaños,
Aceite,	Arpilleras,

f4—1m

Editor Responsable—PEDRO PONCE.

IMPRENTA ARGENTINA